

Bruksela, 13 czerwca 2022 r.
(OR. en)

10196/22
ADD 1

ENT 82
MI 473
IND 230
TRANS 387
ENV 611
DELECT 87

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 czerwca 2022 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	C(2022) 3610 final, ANNEX
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2144 w celu uwzględnienia postępu technicznego i zmian regulacyjnych odnośnie do poprawek do regulaminów dotyczących pojazdów, przyjętych w kontekście Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2022) 3610 final, ANNEX.

Załącznik: C(2022) 3610 final, ANNEX



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.6.2022 r.
C(2022) 3610 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

rozporządzenia delegowanego Komisji (UE)

**zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2144 w celu
uwzględnienia postępu technicznego i zmian regulacyjnych odnośnie do poprawek do
regulaminów dotyczących pojazdów, przyjętych w kontekście Europejskiej Komisji
Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych**

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach I i II do rozporządzenia (UE) 2019/2144 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 14 otrzymuje brzmienie:

„14	Kotwiczenia pasów bezpieczeństwa	Seria poprawek 09	Dz.U. L 324 z 13.12.2019, s. 14	M, N”;
-----	----------------------------------	-------------------	---------------------------------	--------

b) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 17 otrzymuje brzmienie:

„17	Siedzenia, ich kotwiczenia i zagłówki	Seria poprawek 09	Dz.U. L 266 z 18.10.2019, s. 1	M, N”;
-----	---------------------------------------	-------------------	--------------------------------	--------

c) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 29 otrzymuje brzmienie:

„29	Ochrona osób znajdujących się w kabinie pojazdu użytkowego	Seria poprawek 03	Dz.U. L 283 z 5.11.2019, s. 72	N”;
-----	--	-------------------	--------------------------------	-----

d) wiersze dotyczące regulaminów ONZ nr 44 i 45 otrzymują brzmienie:

„44	Urządzenia przytrzymujące dla dzieci znajdujących się w pojazdach o napędzie silnikowym („urządzenia przytrzymujące dla dzieci”)	Seria poprawek 04	Dz.U. L 285 z 1.9.2020, s. 1	M, N
45	Urządzenia czyszczące szybę reflektora	Seria poprawek 01	Dz.U. L 136 z 29.4.2020, s. 1	M, N”;

e) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 48 otrzymuje brzmienie:

„48	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach silnikowych	Seria poprawek 07	Dz.U. L 347 z 30.9.2021, s. 1	M, N, O ^(c) ”;
-----	--	-------------------	-------------------------------	---------------------------

f) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 80 otrzymuje brzmienie:

„80	Siedzenia dużych pojazdów	Seria poprawek 03	Dz.U. L 266 z 18.10.2019, s. 31	M ₂ , M ₃ ”;
-----	---------------------------	-------------------	---------------------------------	------------------------------------

	pasażerskich			
--	--------------	--	--	--

g) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 90 otrzymuje brzmienie:

„90	Zamienne zespoły okładzin hamulcowych i zamienne okładziny hamulców bębnowych, zamienne tarcze i zamienne bębny przeznaczone do pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep	Seria poprawek 02	Dz.U. L 290 z 16.11.2018, s. 54	M, N, O ^(h) ”;
------------	---	-------------------	---------------------------------	---------------------------

h) wiersze dotyczące regulaminów ONZ nr 94 i 95 otrzymują brzmienie:

„94	Ochrona osób znajdujących się w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego	Seria poprawek 04	Dz.U. L 392 z 5.11.2021, s. 1	M ₁ , N ₁
95	Ochrona osób znajdujących się w pojeździe w przypadku zderzenia bocznego	Seria poprawek 05	Dz.U. L 392 z 5.11.2021, s. 62	M ₁ , N ₁ ”;

i) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 118 otrzymuje brzmienie:

„118	Palność materiałów używanych w konstrukcji autobusów	Seria poprawek 03	Dz.U. L 48 z 21.2.2020, s. 26	M ₃ ”;
-------------	--	-------------------	-------------------------------	-------------------

j) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 122 otrzymuje brzmienie:

„122	Układy ogrzewania pojazdów	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 19 z 24.1.2020, s. 42	M, N, O”;
-------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-----------

k) wiersze dotyczące regulaminów ONZ nr 126 i 127 otrzymują brzmienie:

„126	Przegrody wewnętrzne	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 35 z 7.2.2020, s. 37	M ₁
127	Bezpieczeństwo pieszych	Seria poprawek 02	Dz.U. L 154 z 15.5.2020, s. 1	M ₁ , N ₁ ”;

l) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 135 otrzymuje brzmienie:

„135	Uderzenie boczne w słup	Seria poprawek 01	Dz.U. L 103 z 3.4.2020, s. 12	M ₁ , N ₁ ”;
------	-------------------------	-------------------	-------------------------------	------------------------------------

m) wiersz dotyczący regulaminu ONZ nr 137 otrzymuje brzmienie:

„137	Uderzenie czołowe całą szerokością pojazdu	Seria poprawek 02	Dz.U. L 392 z 5.11.2021, s. 130	M ₁ , N ₁ ”;
------	--	-------------------	---------------------------------	------------------------------------

n) wiersze dotyczące regulaminów ONZ nr 141, 142 i 145 otrzymują brzmienie:

„141	System monitorowania ciśnienia w oponach	Seria poprawek 01	Dz.U. L 323 z 13.9.2021, s. 1	M, N, O
142	Montaż opon	Seria poprawek 01	Dz.U. L 293 z 16.8.2021, s. 34	M, N, O
145	Kotwiczenia urządzenia przytrzymującego dla dzieci	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 324 z 13.12.2019, s. 47	M ₁ , N ₁ ”;

o) dodaje się wiersze dotyczące regulaminów ONZ nr 148, 149, 150, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 161, 162 i 163 w brzmieniu:

„148	Urządzenia sygnalizacji świetlnej (LSD)	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 347 z 30.9.2021, s. 123	M, N, O
149	Urządzenia oświetlenia dróg	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 347 z 30.9.2021, s. 173	M, N, O
150	Urządzenia odbłaskowe (RRD)	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 347 z 30.9.2021, s. 297	M, N, O
151	System informujący o martwym polu do celów wykrywania rowerów	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 360 z 30.10.2020, s. 48	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
152	Zaawansowany system hamowania awaryjnego (AEBS)	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 360 z 30.10.2020, s. 66	M ₁ , N ₁
153	Bezpieczeństwo elektrycznego układu napędowego w przypadku zderzenia tylnego	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 82 z 9.3.2021, s. 1	M ₁ , N ₁

155	Cyberbezpieczeństw o i system zarządzania cyberbezpieczeństwem	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 82 z 9.3.2021, s. 30	M, N, O
157	Automatyczne systemy utrzymania pasa ruchu	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 82 z 9.3.2021, s. 75	M ₁
158	Urządzenia wspomagające widoczność i wykrywanie obiektów z tyłu pojazdu	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 184 z 25.5.2021, s. 20	M, N
159	Systemy informowania przy ruszaniu	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 184 z 25.5.2021, s. 62	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
161	Układ blokady	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 470 z 30.12.2021, s. 1	M ₁ , N ₁
162	Systemy immobilizera	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 470 z 30.12.2021, s. 23	M ₁ , N ₁
163	System alarmowy pojazdu	Pierwotna wersja regulaminu	Dz.U. L 470 z 30.12.2021, s. 48	M ₁ , N ₁ ”;

p) w uwagach do tabeli dodaje się akapit w brzmieniu:

„Uniwersalną międzynarodową homologację typu całego pojazdu dla pojazdu kategorii M₁ udzieloną na podstawie regulaminu EKG ONZ nr 0 (Dz.U. L 135 z 31.5.2018, s. 1), obejmującą homologację typu na podstawie odnośnych regulaminów EKG ONZ znajdujących się w wykazie w załączniku, uznaje się za równoważną homologacji typu UE udzielonej na podstawie niniejszego rozporządzenia.”;

q) dodaje się objaśnienie w brzmieniu:

„^(h) Regulamin ONZ nr 90 ma zastosowanie do celów wprowadzania do obrotu i użytkowania:

- a) nowych zamiennych zespołów okładzin hamulcowych przeznaczonych do typów pojazdów należących do następujących kategorii:
 - (i) kategorii M₁ o maksymalnej masie całkowitej nieprzekraczającej 3,5 tony, M₂ o maksymalnej masie całkowitej nieprzekraczającej 3,5 tony, N₁, O₁ i O₂, w przypadku których homologacji typu udzielono zgodnie z regulaminami ONZ nr 13 lub 13-H po dniu 7 kwietnia 1998 r.;
 - (ii) kategorii M₁ o maksymalnej masie całkowitej przekraczającej 3,5 tony, M₂ o maksymalnej masie całkowitej przekraczającej 3,5 tony,

M₃, N₂, N₃, O₃ i O₄, w przypadku których homologacji typu udzielono zgodnie z regulaminami ONZ nr 13 lub 13-H po dniu 1 listopada 2014 r.;

- b) nowych zamiennych tarcz i bębnow hamulcowych przeznaczonych do typów pojazdów należących do następujących kategorii:
 - (i) kategorii M₁ i N₁, w przypadku których homologacji typu udzielono zgodnie z regulaminami ONZ nr 13 lub 13-H po dniu 1 listopada 2016 r.;
 - (ii) kategorii O₁ i O₂, w przypadku których homologacji typu udzielono zgodnie z regulaminem ONZ nr 13 po dniu 1 listopada 2016 r.;
- c) nowych zamiennych tarcz hamulcowych przeznaczonych do typów pojazdów kategorii M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ i O₄, w przypadku których homologacji typu udzielono zgodnie z regulaminem ONZ nr 13 po dniu 1 listopada 2014 r.;
- d) nowych zamiennych bębnow hamulcowych przeznaczonych do typów pojazdów kategorii M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ i O₄, w przypadku których homologacji typu udzielono zgodnie z regulaminem ONZ nr 13 po dniu 1 listopada 2016 r.”;

2) w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:

a) wiersze dotyczące wymogów A8 i A9 otrzymują brzmienie:

„A8 Kotwiczenia urządzenia przytrzymując ego dla dzieci	Regulamin ONZ nr 145 ⁽⁷⁾		A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾							
A9 Urządzenia przytrzymujące e dla dzieci	Regulamin ONZ nr 44		A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾						B ⁽⁸⁾	B ⁽⁸⁾ ”;

b) wiersz dotyczący wymogu A18 otrzymuje brzmienie:

„A18 Kwalifikacja materiałowa instalacji wodorowej	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik XIV		A	A	A	A	A	A							A”;
--	--	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	-----

c) wiersz dotyczący wymogu A27 otrzymuje brzmienie:

„A27 Zderzenie tylne	Regulamin ONZ nr 153 ⁽⁹⁾		B			B									”;
-------------------------	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	----

d) wiersze dotyczące wymogów B3–B7 otrzymują brzmienie:

„B3 Przedni układ zabezpieczający	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik XII		X			X								A	
B4 Zaawansowane systemy hamowania awaryjnego w przypadku pojawienia się pieszych i rowerzystów	Regulamin ONZ nr 152		C			C									
B5 Ostrzeżenie przed możliwością zderzenia z pieszymi lub rowerzystami	Regulamin ONZ nr 159			B	B		B	B						B	
B6 System informujący o martwym polu	Regulamin ONZ nr 151			B	B		B	B						B	
B7 Wykrywanie obiektów przy cofaniu	Regulamin ONZ nr 158		B	B	B	B	B	B						B	”;

e) wiersze dotyczące wymogów B11 i B12 otrzymują brzmienie:

„B11 Odszranianie/od mgławianie	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik VI		A	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾							
B12 Spryskiwacze/wycieraczki	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik IV		A	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾						A”;	

f) wiersz dotyczący wymogu C3 otrzymuje brzmienie:

„C3 System awaryjnego utrzymywania pojazdu na pasie ruchu	Rozporządzenie (UE) 2021/646		B ⁽⁶⁾			B ⁽⁶⁾									”;
---	------------------------------	--	------------------	--	--	------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	----

g) wiersze dotyczące wymogów C6 i C7 otrzymują brzmienie:

„C6 System wspomagania hamulców	Regulamin ONZ nr 139 ⁽¹⁰⁾		A			A							
C7 Kontrola stateczności	Regulamin ONZ nr 13 Regulamin ONZ nr 140 ⁽¹¹⁾		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	” ;

h) wiersz dotyczący wymogu C9 otrzymuje brzmienie:

„C9 Zaawansowane systemy hamowania awaryjnego w pojazdach lekkich	Regulamin ONZ nr 152		B			B							” ;
---	----------------------	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--------

i) wiersze dotyczące wymogów C13 i C14 otrzymują brzmienie:

„C13 Monitorowanie ciśnienia w oponach w pojazdach lekkich	Regulamin ONZ nr 141 ⁽¹²⁾	Dotyczy pojazdów kategorii M ₁ o maksymalnej masie ≤ 3 500 kg i kategorii N ₁ .	A			B								
C14 Monitorowanie ciśnienia w oponach w pojazdach ciężkich	Regulamin ONZ nr 141			B	B		B	B			B	B		”;

j) wiersze dotyczące wymogów D3 i D4 otrzymują brzmienie:

„D3 Zabezpieczenie przed nieuprawnionym użyciem, immobilizery i systemy alarmowe	Regulamin ONZ nr 18 Regulamin ONZ nr 97 Regulamin ONZ nr 116 Regulamin ONZ nr 161 Regulamin ONZ nr 162 Regulamin ONZ nr 163		A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾					A	A
D4 Ochrona pojazdu przed cyberatakami	Regulamin ONZ nr 155		B	B	B	B	B	B					B	B”;

k) wiersze dotyczące wymogów D11–D13 otrzymują brzmienie:

„D11 Urządzenia sygnalizacji światłej	Regulamin ONZ nr 4 Regulamin ONZ nr 6 Regulamin ONZ nr 7 Regulamin ONZ nr 19 Regulamin ONZ nr 23 Regulamin ONZ nr 38 Regulamin ONZ nr 77 Regulamin ONZ nr 87 Regulamin ONZ nr 91 Regulamin ONZ nr 148		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	A
D12 Urządzenia oświetlenia drogi	Regulamin ONZ nr 31 Regulamin ONZ nr 98 Regulamin ONZ nr 112 Regulamin ONZ nr 119 Regulamin ONZ nr 123 Regulamin ONZ nr 149		X	X	X	X	X	X					A
D13 Urządzenia odblaskowe	Regulamin ONZ nr 3 Regulamin ONZ nr 104 Regulamin ONZ nr 150		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	A”;

l) wiersz dotyczący wymogu D16 otrzymuje brzmienie:

„D16 Awaryjny sygnał stopu	Regulamin ONZ nr 48		B	B	B	B	B	B					”;
-------------------------------	---------------------	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	----

m) wiersz dotyczący wymogu D18 otrzymuje brzmienie:

„D18 Sygnalizator zmiany biegów	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik IX		A										”;
---------------------------------------	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

n) wiersz dotyczący wymogu E4 otrzymuje brzmienie:

„E4 System monitorowania dostępności kierowcy	Regulamin ONZ nr 157		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾					”;
--	-------------------------	--	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--	--	--	--	----

o) wiersze dotyczące wymogów E6 i E7 otrzymują brzmienie:

„E6 Systemy prowadzenia zastępujące kierowcę	Regulamin ONZ nr 157		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾					
E7 Systemy dostarczające pojazdowi w czasie rzeczywistym informacji o stanie pojazdu i jego otoczeniu	Regulamin ONZ nr 157		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾					”;

p) wiersze dotyczące wymogów F1 i F2 otrzymują brzmienie:

„F1 Miejsce na tablicę rejestracyjną	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik III		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		
F2 Cofanie	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik XI		A	A	A	A	A	A						”;

q) wiersz dotyczący wymogu F4 otrzymuje brzmienie:

„F4 Stopnie służące do wsiadania, uchwyty i stopnie nadwozia	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik X		A			A	A	A						”;
--	--	--	---	--	--	---	---	---	--	--	--	--	--	----

r) wiersze dotyczące wymogów F7–F11 otrzymują brzmienie:

„F7 Tabliczka znamionowa oraz numer identyfikacyjny pojazdu	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik II		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		
F8 Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik VII		A	A	A	A	A	A						
F9 Osłony kół	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik V		A											
F10 Osłony przeciwozbryzgowce kół	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik VIII					A	A	A	A	A	A	A	A	
F11 Masy i wymiary	Rozporządzenie (UE) 2021/535 załącznik XIII		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		”;

s) dodaje się następujące uwagi:

- „⁽⁷⁾ Homologacje typu udzielone zgodnie z serią poprawek 07 do regulaminu ONZ nr 14 oraz ich rozszerzenia uznaje się za równoważne z homologacją typu udzieloną na podstawie regulaminu ONZ nr 145 (wersja oryginalna).
- ⁽⁸⁾ Urządzenia przytrzymujące dla dzieci, niewbudowane w pojeździe silnikowym, homologowane zgodnie z wymogami regulaminu ONZ nr 44 i wprowadzone do obrotu w Unii przed dniem 1 września 2023 r., mogą być wprowadzane do obrotu i użytkowania do dnia 1 września 2024 r.

- (9) Homologacje typu udzielone zgodnie z serią poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 34 oraz ich rozszerzenia uznaje się za równoważne z homologacją typu udzieloną na podstawie regulaminu ONZ nr 153 (wersja oryginalna).
- (10) Homologacje typu udzielone zgodnie z regulaminem ONZ nr 13-H (wersja oryginalna) oraz ich rozszerzenia uznaje się za równoważne z homologacją typu udzieloną na podstawie regulaminu ONZ nr 139 (wersja oryginalna).
- (11) Homologacje typu udzielone zgodnie z regulaminem ONZ nr 13-H (wersja oryginalna) oraz ich rozszerzenia uznaje się za równoważne z homologacją typu udzieloną na podstawie regulaminu ONZ nr 140 (wersja oryginalna).
- (12) Homologacje typu udzielone zgodnie z serią poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 64 oraz ich rozszerzenia uznaje się za równoważne z homologacją typu udzieloną na podstawie regulaminu ONZ nr 141 (wersja oryginalna).”.